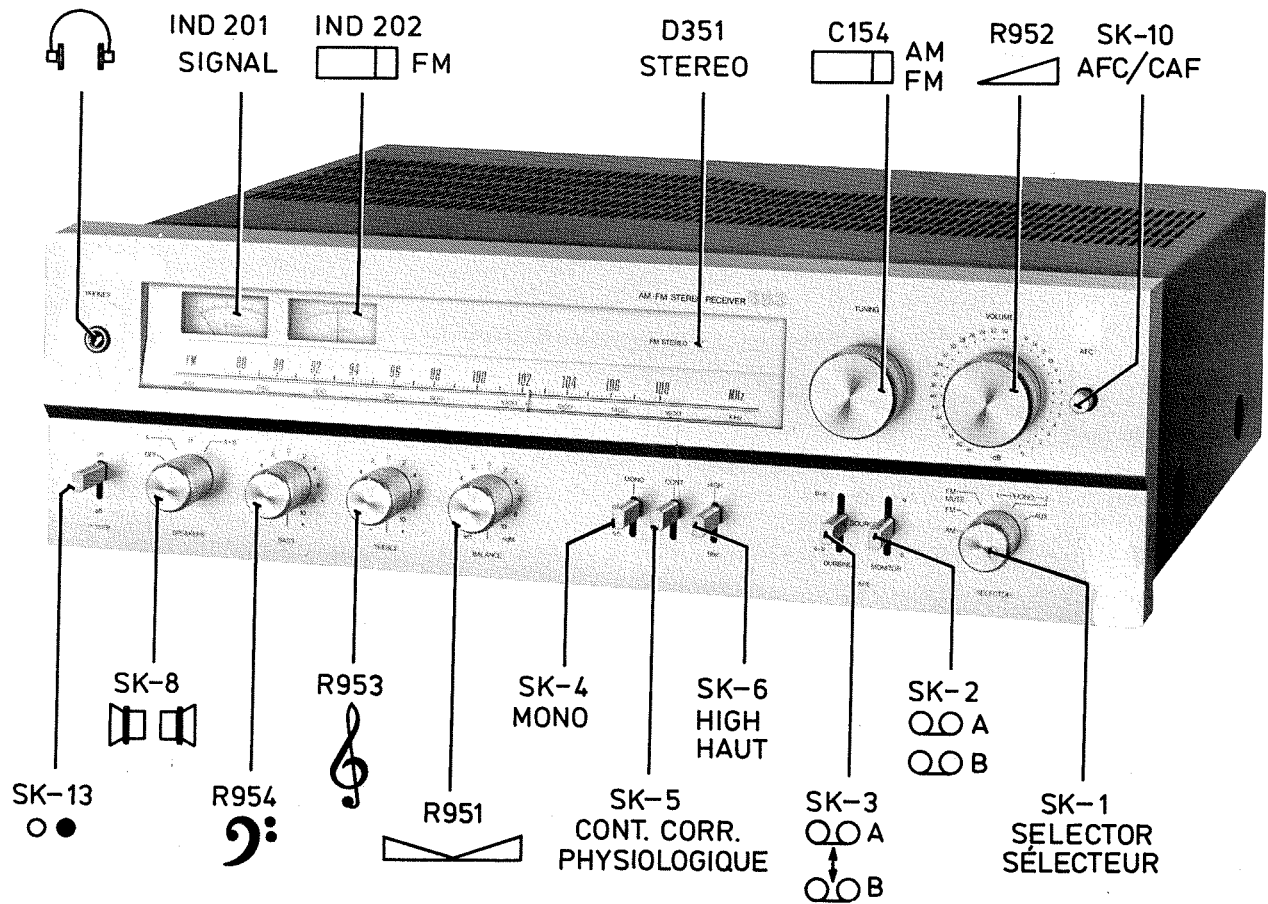


163

Hi-Fi TA 22AH683/00/15/22/29/79

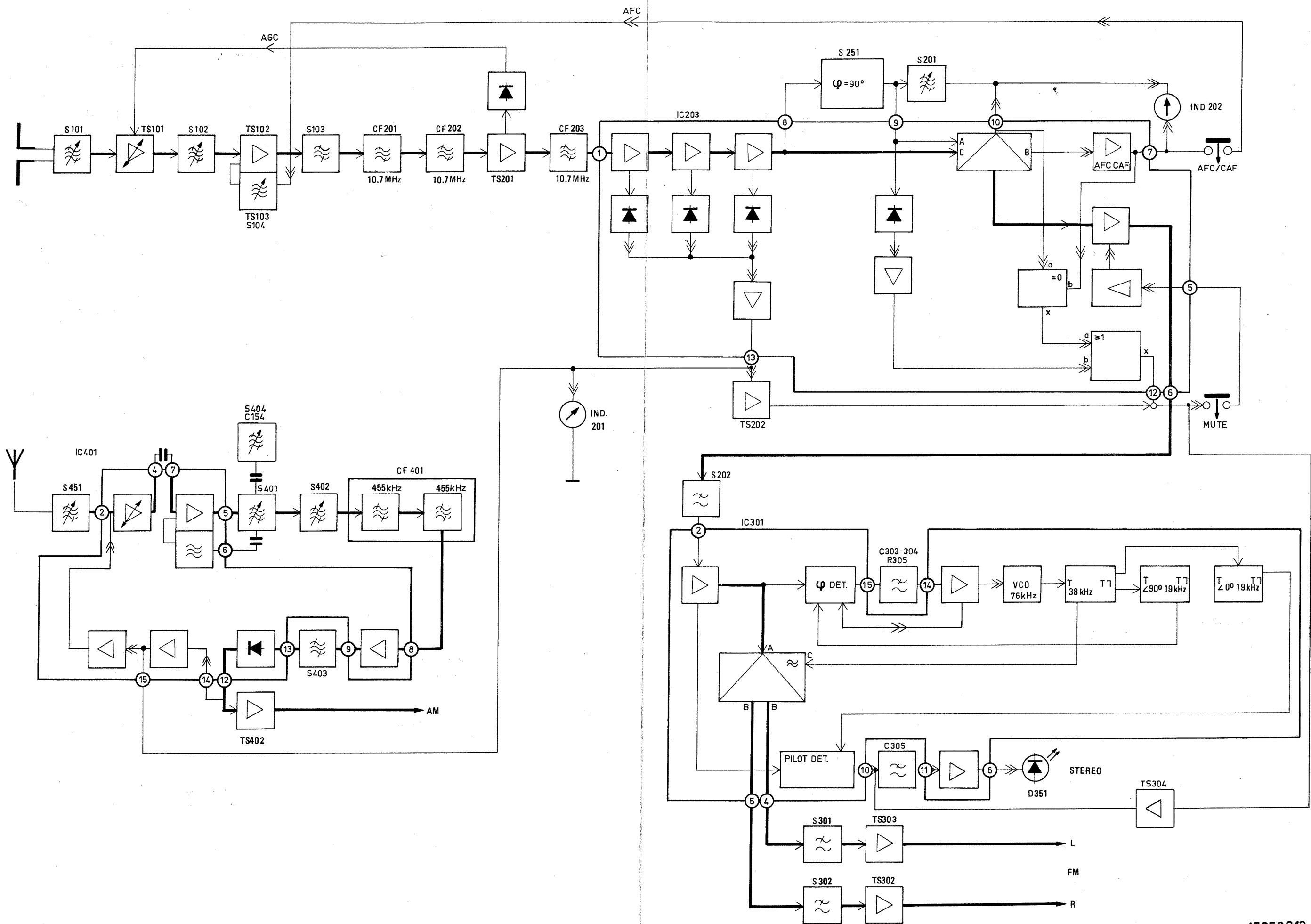
Service
Service
Service

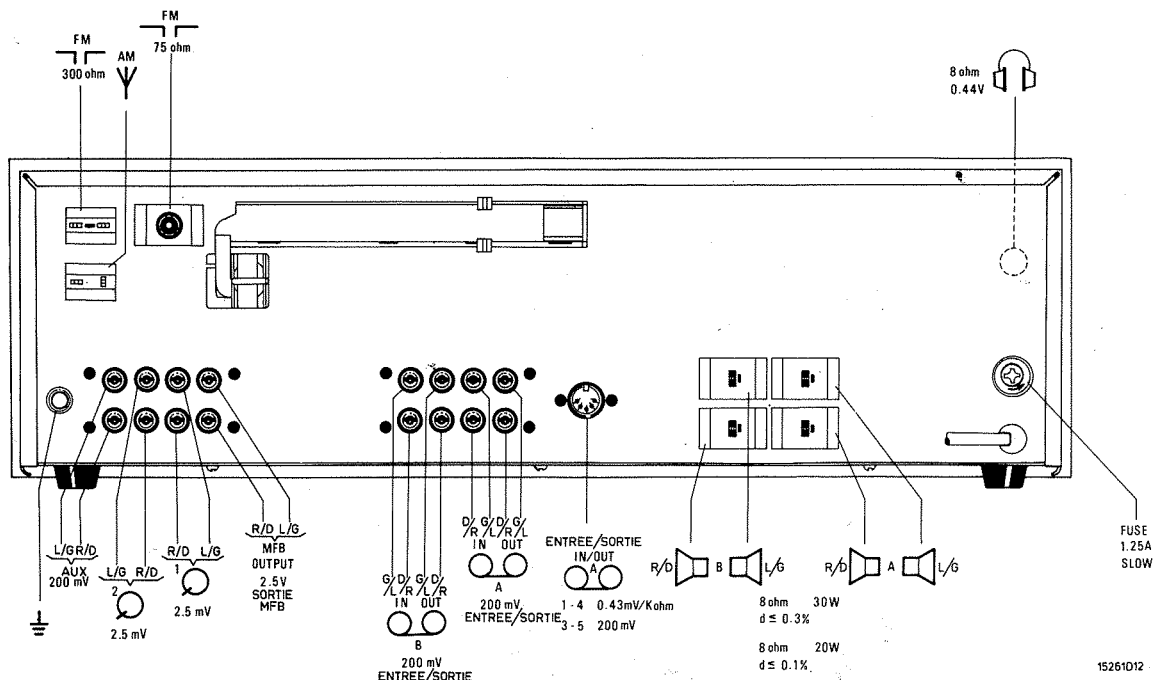
Service Manual



15786A12







GB

Dimensions	: 480x150x380 mm
Aerial input	
FM	: 300 Ω /75 Ω
AM	: 300 Ω
Wave range	
FM	: 87.5-108 MHz
AM	: 520-1605 kHz
IF-FM	: 10.7 MHz
IF-AM	
/00	: 452 kHz
/22	: 460 kHz
/15/78/79	: 468 kHz
Sensitivity	
FM	: 1 μ V (IHF)
AM	: 80 μ V for 26 dB S/N
Input sensitivity for 2x30 W output power	
Tape A,B	: 200 mV at 50 k Ω
Aux	: 200 mV at 50 k Ω
Record player 1,2	: 2.5 mV at 47 k Ω
Output impedance	
Loudspeakers	: 4-16 Ω
Headphones	: 8 Ω
Output power	: 2x30 W (8 Ω) $d \leq 0.3$ %
Total harmonic distortion (20 W)	: 0.05 %
Intermod. distortion 15 W (60/7000 Hz 4:1)	: 0.05 %
Stereo separation	
1 kHz	: 55 dB
10 kHz	: 45 dB
S/N ratio	
Phono 1,2	: 65 dB
Aux	: 85 dB

NL

Afmetingen	: 480x150x380 mm
Antenne ingang	
FM	: 300 Ω /75 Ω
MW	: 300 Ω
Golfgebieden	
FM	: 87,5-108 MHz
MW	: 520-1605 kHz
MF-FM	: 10,7 MHz
MF-MW	
/00	: 452 kHz
/22	: 460 kHz
/15/78/79	: 468 kHz
Gevoeligheid	
FM	: 1 μ V (IHF)
AM	: 80 μ V bij 26 dB S/R
Ingangsgevoeligheid voor 2x30 W uitgangsvermogen	
Tape A;B	: 200 mV at 50 k Ω
Aux	: 200 mV at 50 k Ω
PU1,2	: 2,5 mV at 47 k Ω
Uitgangsimpedantie	
Luidspreker	: 4-16 Ω
Hoofdtelefoon	: 8 Ω
Uitgangsvermogen	: 2x30 W (8 Ω) $d \leq 0,3$ %
Totale harmonische distorsie (20 W)	: 0,05 %
Intermod. distorsie 15 W (60/7000 Hz 4:1)	: 0,05 %
Kanaalscheiding	
1 kHz	: 55 dB
10 kHz	: 45 dB
S/R verhouding	
Phono 1,2	: 65 dB
Aux	: 85 dB

F

Dimensions	: 480x150x380 mm
Entrée d'antenne	
FM	: 300 Ω /75 Ω
AM	: 300 Ω
Gammes d'ondes	
FM	: 87,5-108 MHz
AM	: 520-1605 kHz
FI-FM	: 10,7 MHz
FI-AM	
/00	: 452 kHz
/22	: 460 kHz
/15/78/79	: 468 kHz
Sensibilité	
FM	: 1 μ V (IHF)
AM	: 80 μ V pour 26 dB de rapport S/B
Sensibilité d'entrée pour 2x30 W de puissance de sortie	
Magnétophone A,B	: 200 mV at 50 k Ω
Aux.	: 200 mV at 50 k Ω
PU 1,2	: 2,5 mV at 47 k Ω
Impédance de sortie	
Haut-parleur	: 4-16 Ω
Casque d'écoute	: 8 Ω
Puissance de sortie	: 2x30 W (8 Ω) d $\leq$ 0,3 %
Distorsion harmonique (20 W)	: 0,05 %
Distorsion intermodulatoire 15 W (60/7000 Hz 4:1)	: 0,05 %
Séparation en stéréo	
1 kHz	: 55 dB
10 kHz	: 45 dB
Rapport signal/bruit	
Phono 1,2	: 65 dB
Aux	: 85 dB

I

Dimensioni	: 480x150x380 mm
Antenna	
FM	: 300 Ω /75 Ω
AM	: 300 Ω
Gamma d'onda	
FM	: 87,5-108 MHz
AM	: 520-1605 kHz
FI-FM	: 10,7 MHz
FI-AM	
/00	: 452 kHz
/22	: 460 kHz
/15/78/79	: 468 kHz
Sensibilità	
FM	: 1 μ V (IHF)
AM	: 80 μ V per 26 dB S/D
Sensibilità d'ingresso per potenza d'uscita 2x30 W	
Registratore A,B	: 200 mV at 50 k Ω
Aux	: 200 mV at 50 k Ω
PU 1,2	: 2,5 mV at 47 k Ω

D

Abmessungen	: 480x150x380 mm
Antenneneingang	
UKW	: 300 Ω /75 Ω
AM	: 300 Ω
Wellenbereich	
UKW	: 87,5-108 MHz
AM	: 520-1605 kHz
ZF-UKW	: 10,7 MHz
ZF-AM	
/00	: 452 kHz
/22	: 460 kHz
/15/78/79	: 468 kHz
Empfindlichkeit	
UKW	: 1 μ V (IHF)
AM	: 80 μ V bei 26 dB S/R
Eingangsempfindlichkeiten für 2x30 W Ausgangsleistung	
Tonbandgerät A,B	: 200 mV at 50 k Ω
Aux.	: 200 mV at 50 k Ω
TA 1,2	: 2,5 mV at 47 k Ω
Ausgangsimpedanz	
Lautsprecher	: 4-16 Ω
Kopfhörer	: 8 Ω
Ausgangsleistung	: 2x30 W (8 Ω) d $\leq$ 0,3 %
Harmonische Verzerrung (20 W)	: 0,05 %
Intermodulationsverzerrung 15 W (60/7000 Hz 4:1)	: 0,05 %
Übersprechdämpfung	
1 kHz	: 55 dB
10 kHz	: 45 dB
S/R Verhältnis	
Phono 1,2	: 65 dB
Aux	: 85 dB

Impedenza d'uscita	
Altoparlante	: 4-16 Ω
Cuffia	: 8 Ω
Potenza d'uscita	: 2x30 W (8 Ω) d $\leq$ 0,3 %
Distorsione armonica (20 W):	0,05 %
Distorsione di intermodulazione 15 W (60/7000 Hz 4:1)	: 0,05 %
Separazione stereo	
1 kHz	: 55 dB
10 kHz	: 45 dB
Rapporto segnale/disturbo	
Phono 1,2	: 65 dB
Aux	: 85 dB

S

Dimensioner	: 480x150x380 mm
Antenningång	
FM	: 300 Ω /75 Ω
AM	: 300 Ω
Våglander	
FM	: 87,5-108 MHz
AM	: 520-1605 kHz
MF-FM	: 10,7 MHz
MF-AM	
/00	: 452 kHz
/22	: 460 kHz
/15/78/79	: 468 kHz
Känslighet	
FM	: 1 μ V (IHF)
AM	: 80 μ V för 26 dB S/B
Ingångskänslighet för 2x30 W ut.	
Bandspealre A,B	: 200 mV at 50 k Ω
Aux	: 200 mV at 50 k Ω
PU 1,2	: 2,5 mV at 47 k Ω
Impedans	
Högtalare	: 4-16 Ω
Hörtelefon	: 8 Ω
Uteffekt	: 2x30 W (8 Ω) d $\leq$ 0,3%
Harmonisk distorsion 20 W	: 0,05 %
Intermodulation 15 W (60/7000 Hz 4:1)	: 0,05 %
Kanal separation	
1 kHz	: 55 dB
10 kHz	: 45 dB
Signal/brus förhållande	
Phono 1,2	: 65 dB
Aux	: 85 dB

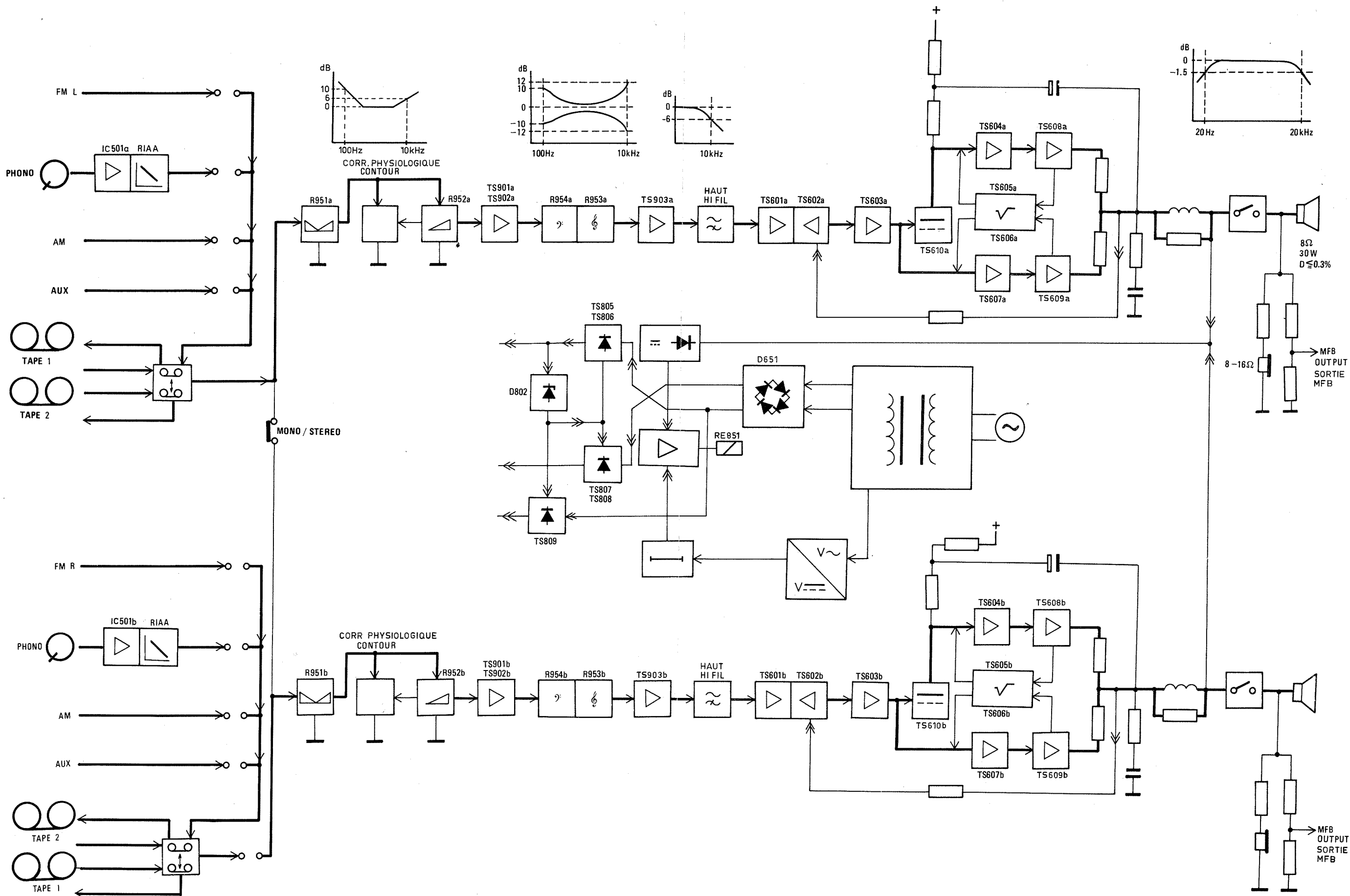
SF

Mitat	: 480x150x380 mm
Antennin tuloliitäntä	
FM	: 300 Ω /75 Ω
AM	: 300 Ω
Aaltoalue	
ULA	: 87,5-108 MHz
AM	: 520-1605 kHz
VT-FM	: 10,7 MHz
VT-AM	
/00	: 452 kHz
/22	: 460 kHz
/15/78/79	: 468 kHz
Herkkyys	
FM	: 1 μ V (IHF)
AM	: 80 μ V for 26 dB: n signaal kohina/suhteella
Tuloherkkyydet 2x30 W:n	
Lähtöteholla A,B	: 200 mV at 50 k Ω
Nauhuri	: 200 mV at 50 k Ω
PU 1,2	: 2,5 mV at 47 k Ω

DK

Dimensioner	: 480x150x380 mm
Antenneindgang	
FM	: 300 Ω /75 Ω
AM	: 300 Ω
Frekvensområde	
FM	: 87,5-108 MHz
AM	: 520-1605 kHz
MF-FM	: 10,7 MHz
MF-AM	
/00	: 452 kHz
/22	: 460 kHz
/15/78/79	: 468 kHz
Følsomhed	
FM	: 1 μ V (IHF)
AM	: 80 μ V for 26 dB S/S
Indgangsfølsomhed for 2x30 W	
Båndoptager A,B	: 200 mV at 50 k Ω
Aux	: 200 mV at 50 k Ω
PU 1,2	: 2,5 mV at 47 k Ω
Udgangsimpedans	
Højttaler	: 4-16 Ω
Hovedtelefoner	: 8 Ω
Udgangseffekt	: 2x30 W (8 Ω) d $\leq$ 0,3%
Harmonisk forvrængning (20 W)	: 0,05 %
Intermodulationsforvrængning 15 W (60/7000 Hz 4:1)	: 0,05 %
Stereo separation	
1 kHz	: 55 dB
10 kHz	: 45 dB
Signal/støjforhold	
Phono 1,2	: 65 dB
Aux	: 85 dB

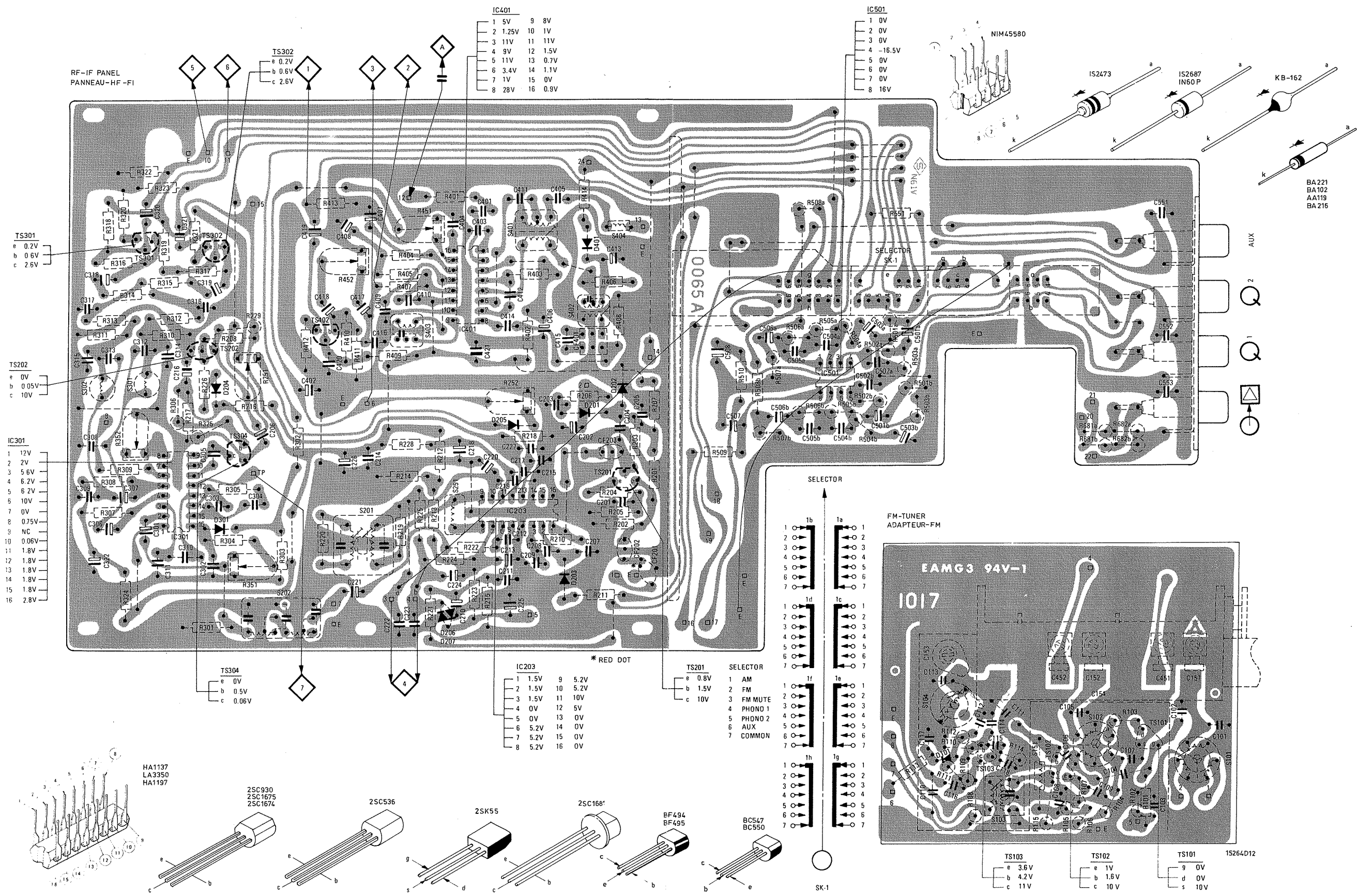
Lähtöimpedanssi	
Kaiutin	: 4-16 Ω
Kuulokkeet	: 8 Ω
Lähtöteho	: 2x30 W (8 Ω) d $\leq$ 0,3%
Harmoninen säro (20 W)	: 0,05 %
Keskeismodulaatiosäro 15 W (60/7000 Hz 4:1)	: 0,05 %
Kanavaerotus	
1 kHz	: 55 dB
10 kHz	: 45 dB
Signaalikohinasuhde	
Phono 1,2	: 65 dB
Aux	: 85 dB



15252C12

CS 62 968

M	TS301			TS302			IC401										S401		D401		S402		CF401		S404		SK-1										M																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
M	S302		S301		TS202		D204		TS304		TS402				S403				D205				D201		CF203		D202		TS201		IC501				M																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
M	IC301				D301		S202				S201				D207				D206		S251		IC203				D203		CF202				CF201		S104				D101		TS103				S103		S151		TS102		S102		TS101				S101		M																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
C	317	318	320		321		316		319		419				418	408	417	407	409	410		404				403	401	414	412	411	406	405		415		413																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											



LOCATION OF ITEM, NUMBER POSITION DES NUMÉROS DE REPÈRE

X 500 - 599 - RIAA PANEL
X 600 - 699 - AF PANEL
X 700 - 799 - TAPE PANEL
X 800 - 899 - AF PANEL
X 900 - 999 - TAPE PANEL

• c = 6.3V
d = 10V
e = 16V
f = 25V
h = 63V

SAFETY RESISTOR
RÉSISTANCE DE SÛRITÉ

CARBON RESISTOR E24 SERIES 0.25W 5%
RÉSISTANCE CARBONNEE SERIE E24 0.25W 5%

CERAMIC PLACQUETTE
PLAQUE POLYESTER CAPACITOR

PLACO
MINIATURE ELECTROLYTIC CAPACITOR

CHIMIQUE MINIATURE
MINIATURE BI POLAR ELECTROLYTIC CAPACITOR

CHIMIQUE MINIATUR BI POLAR

THE CIRCUIT HAS BEEN DRAWN IN POS. AM
TAPE DUBBING → SOURCE
TAPE MONITOR → SOURCE

CE SCHEMA EST REPRESENTÉ EN POSITION AM
TAPE DUBBING → SOURCE
TAPE MONITOR → SOURCE

FOR 178/79 ONLY
SEULEMENT POUR 178/79

HAUT PARLEUR
SPEAKERS

GAUCHE DROITE
LEFT RIGHT

A 4 10
B 3 9
COMM 5 11

SK-7
AFC
CAF

SK-6
HI-FIL
HAUT

PHYSIOLOGIQUE

SK-5
CONT.
CORR.

SK-4
MONO

SK-3
TAPE DUBBING

SK-2
TAPE MONITOR

1 GRAY - GRIS
2 VIOLET
3 WHITE - BLANC
4 YELLOW - JAUNE

CONN.

110V 1-3 2-4 1-5
220V 2-3 1-5

LA001 LA002 LA003 LA004

8V 250mA x4

HAUT PARLEUR

SK-8

SK-9

SK-10

SK-11

SK-12

SK-13

SK-14

SK-15

SK-16

SK-17

SK-18

SK-19

SK-20

SK-21

SK-22

SK-23

SK-24

SK-25

SK-26

SK-27

SK-28

SK-29

SK-30

SK-31

SK-32

SK-33

SK-34

SK-35

SK-36

SK-37

SK-38

SK-39

SK-40

SK-41

SK-42

SK-43

SK-44

SK-45

SK-46

SK-47

SK-48

SK-49

SK-50

SK-51

SK-52

SK-53

SK-54

SK-55

SK-56

SK-57

SK-58

SK-59

SK-60

SK-61

SK-62

SK-63

SK-64

SK-65

SK-66

SK-67

SK-68

SK-69

SK-70

SK-71

SK-72

SK-73

SK-74

SK-75

SK-76

SK-77

SK-78

SK-79

SK-80

SK-81

SK-82

SK-83

SK-84

SK-85

SK-86

SK-87

SK-88

SK-89

SK-90

SK-91

SK-92

SK-93

SK-94

SK-95

SK-96

SK-97

SK-98

SK-99

SK-100

SK-101

SK-102

SK-103

SK-104

SK-105

SK-106

SK-107

SK-108

SK-109

SK-110

SK-111

SK-112

SK-113

SK-114

SK-115

SK-116

SK-117

SK-118

SK-119

SK-120

SK-121

SK-122

SK-123

SK-124

SK-125

SK-126

SK-127

SK-128

SK-129

SK-130

SK-131

SK-132

SK-133

SK-134

SK-135

SK-136

SK-137

SK-138

SK-139

SK-140

SK-141

SK-142

SK-143

SK-144

SK-145

SK-146

SK-147

SK-148

SK-149

SK-150

SK-151

SK-152

SK-153

SK-154

SK-155

SK-156

SK-157

SK-158

SK-159

SK-160

SK-161

SK-162

SK-163

SK-164

SK-165

SK-166

SK-167

SK-168

SK-169

SK-170

SK-171

SK-172

SK-173

SK-174

SK-175

SK-176

SK-177

SK-178

SK-179

SK-180

SK-181

SK-182

SK-183

SK-184

SK-185

SK-186

SK-187

SK-188

SK-189

SK-190

SK-191

SK-192

SK-193

SK-194

SK-195

SK-196

SK-197

SK-198

SK-199

SK-200

SK-201

SK-202

SK-203

SK-204

SK-205

SK-206

SK-207

SK-208

SK-209

SK-210

SK-211

SK-212

SK-213

SK-214

SK-215

SK-216

SK-217

SK-218

SK-219

SK-220

SK-221

SK-222

SK-223

SK-224

SK-225

SK-226

SK-227

SK-228

SK-229

SK-230

SK-231

SK-232

SK-233

SK-234

SK-235

SK-236

SK-237

SK-238

SK-239

SK-240

SK-241

SK-242

SK-243

SK-244

SK-245

SK-246

SK-247

SK-248

SK-249

SK-250

SK-251

SK-252

SK-253

SK-254

SK-255

SK-256

SK-257

SK-258

SK-259

SK-260

SK-261

SK-262

SK-263

SK-264

SK-265

SK-266

SK-267

SK-268

SK-269

SK-270

SK-271

SK-272

SK-273

SK-274

SK-275

SK-276

SK-277

SK-278

SK-279

SK-280

SK-281

SK-282

SK-283

SK-284

SK-285

SK-286

SK-287

SK-288

SK-289

SK-290

SK-291

SK-292

SK-293

SK-294

SK-295

SK-296

SK-297

SK-298

SK-299

SK-300

SK-301

SK-302

SK-303

SK-304

SK-305

SK-306

SK-307

SK-308

SK-309

SK-310

SK-311

SK-312

SK-313

SK-314

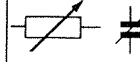
SK-315

SK-316

SK-317

SK-318

SK-31

SK	Signal to					
Input selector			Trimming point	Adjust		Indication
AM	452 kHz (460 kHz) (468 kHz) $\Delta f = 20$ kHz (50 Hz) Via 10 nF		Max. cap.	 S402	 Max. + symm.	
	600 kHz		 2	S401	 max.	
	1400 kHz		 3	C452		
	600 kHz		 2	S451		
	1400 kHz		 3	C451		
	1000 kHz 200 μ V		Tune in	R451	SIGNAL meter scale: 3	
	1000 kHz 1 mV		Tune in	R452	 200 mV~	
FM AFC off	98 MHz			S103		 max.
	98 MHz $\Delta f \pm 75$ kHz		Tune in	S201a S201b		 min.  max.  or   4
	90 MHz $\Delta f \pm 75$ kHz		 5	S104	 or  max.	
	106 MHz $\Delta f \pm 75$ kHz		 6	C153		
	90 MHz $\Delta f \pm 75$ kHz		 5	S101, S102	 or 	
	106 MHz $\Delta f \pm 75$ kHz		 6	C151, C152	 max.	
FM MUTE	98 MHz 10 μ V		Tune in	R251		 or   7
FM stereo	98 MHz 1 mV		Tune in	R252		SIGNAL meter scale: 4
	$\Delta f = 0$ 100 MHz Pilot 19 kHz		Tune in	R351		 Adjust for 19 kHz ± 50 Hz  9
	98 MHz 1 mV Pilot 19 kHz 8 % S(L=1 kHz 90 % Mod.) S(R=no signal)		Tune in	R352		 min.
	98 MHz 1 mV Pilot 19 kHz 8 % S(R=1 kHz 90 % Mod.) S(L=no signal)		Tune in	R352		 min.  10
Aux SPEAKERS off	VOLUME min.			R631 (Rch)		 14 mV $\pm$ 2 mV---
				R631 (Lch)		 14 mV $\pm$ 2 mV---

(GB)

- Turn out the core of the coil to an extent that it is on a level with the upper edge of the coil.
- Set the pointer to 600 kHz.
- Set the pointer to 1400 kHz
- Adjust for minimal distortion
- Set the pointer to 90 MHz
- Set the pointer to 106 MHz
- Adjust so that the output signal at  and  just disappears
- First turn R352 to the stop where the stereo indicator is extinguished, then adjust in such a way that the indicator will just light.
- Adjust for equal output levels of  and .

(F)

- Dévisser le noyau de la bobine jusqu'à ce qu'il soit au même niveau que le bord supérieur de la bobine.
- Régler l'index sur 600 kHz
- Régler l'index sur 1400 kHz
- Ajuster sur distorsion minimale
- Régler l'index sur 90 MHz
- Régler l'index sur 106 MHz
- Ajuster pour que le signal de sortie sur  et  disparaisse tout juste.
- Tourner d'abord R352 jusqu'à la butée, l'indication stéréo s'éteint, régler ensuite pour que l'indication s'allume de justesse.
- Régler sur niveaux de sortie égaux de  et .

(I)

- Svitare il nucleo della bobina fino a quando sia allo stesso livello dell'orlo superiore della bobina.
- Regolare l'indice su 600 kHz
- Regolare l'indice su 1400 kHz
- Regolare per distorsione minima
- Regolare l'indice su 90 MHz
- Regolare l'indice su 106 MHz
- Regolare in modo che il segnale di uscita su  e  sparisca appena
- Ruotare prima R352 fino all'arresto, l'indicazione della stereofonica si spegne allora. Regolare poi perchè l'indicazione si accende appena.
- Regolare per livelli di uscita uguali di  e .

(NL)

- Draai de kern zover uit de spoel, zodat deze op gelijke hoogte is met de spoelrand.
- Stel de wijzer in op 600 kHz
- Stel de wijzer in op 1400 kHz
- Regel af op minimale vervorming
- Stel de wijzer in op 90 MHz
- Stel de wijzer in op 106 MHz
- Zo instellen dat het signaal op  en  juist verdwijnt.
- Draai R352 tot de stuit, zodat de stereoindicator uit is. Daarna zodanig instellen, dat de indicator juist oplicht.
- Instellen op gelijk uitgangsniveau op  en .

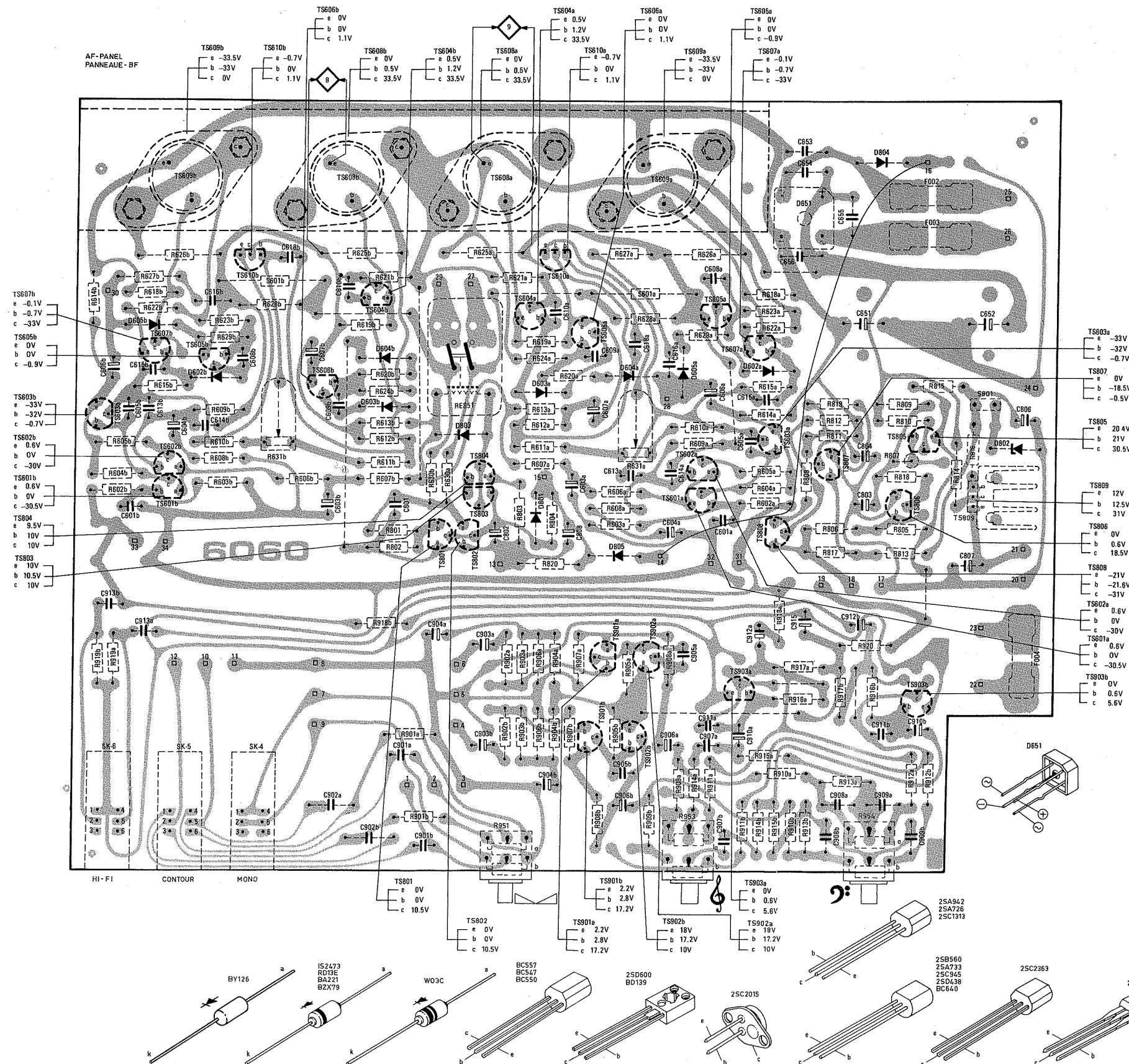
(D)

- Den Kern so weit aus der Spule drehen bis dieser mit dem oberen Rand der Spule fluchtet.
- Der Zeiger auf 600 kHz einstellen
- Der Zeiger auf 1400 kHz einstellen
- Auf minimale Verzerrung einstellen
- Der Zeiger auf 90 MHz einstellen
- Der Zeiger auf 106 MHz einstellen
- So einstellen, dass das Ausgangssignal an  und  gerade wegfällt.
- R352 zuerst bis zum Anschlag drehen wo der Stereo-Indikator gelöscht ist, danach auf eine solche Weise einstellen dass der Indikator gerade brennt.
- Einstellen auf gleiche Ausgangspegel von  und .

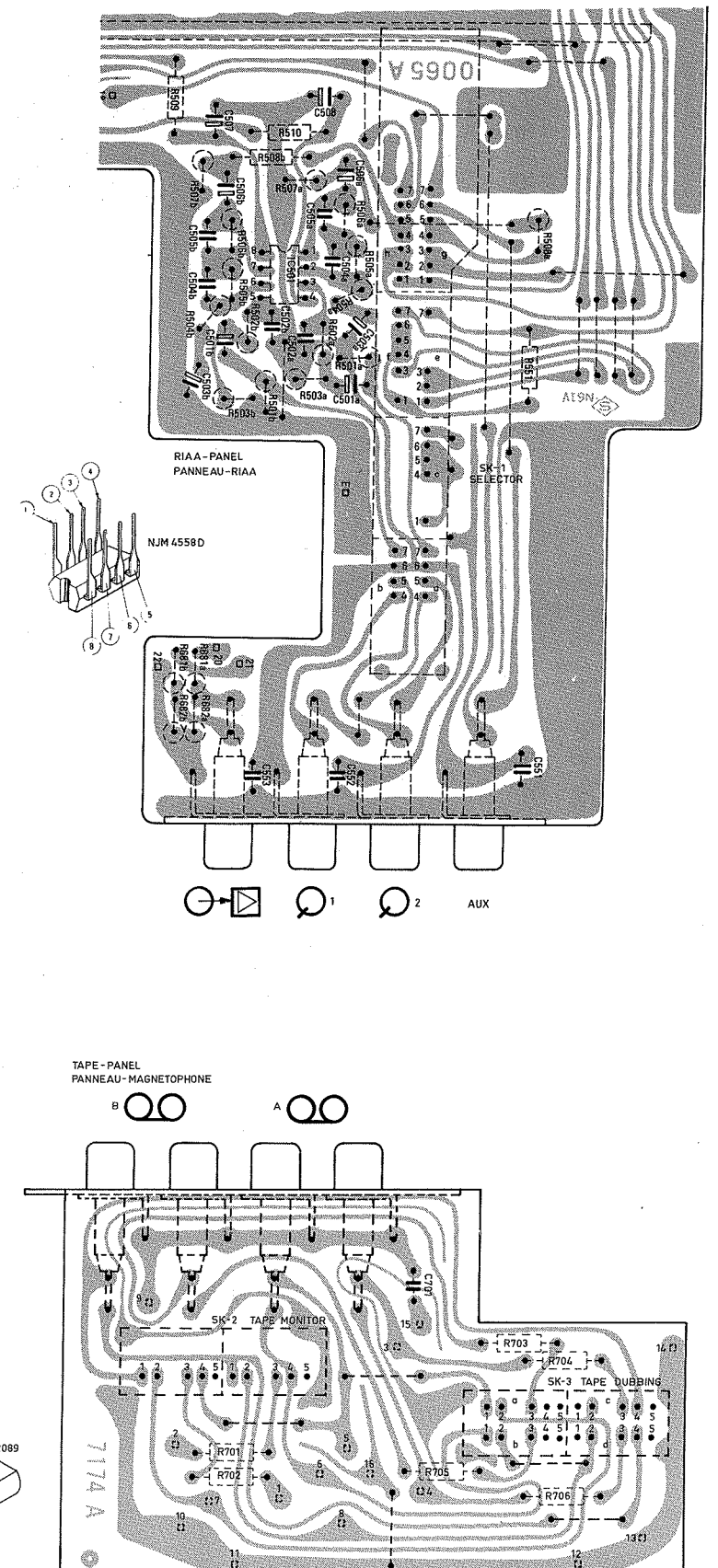
(S)

- Vrid ut kärnan så att den kommer i höjd med spolens överkant.
- Ställ skalvisaren på 600 kHz
- Ställ skalvisaren på 1400 kHz
- Justera till minsta möjliga distorsion
- Ställ skalvisaren på 90 MHz
- Ställ skalvisaren på 106 MHz
- Justera så att utsignalen i  och  precis försvinner.
- Vrid först R352 tills stereoindikatorn släcks. Justera sedan på sådant sätt att indikatorn precis tänds.
- Justera till lika utnivå på  och .

M	TS603b TS607b D605b TS609b				D602b TS610b S601b		TS606b TS608b TS604b D604b D603b				RE851 TS608a TS604a TS610a TS606a		S601a D604a TS609a		D605a TS605a TS607a		D802a D651		D804		F003 F002		S801		M				
M	SK-6 TS602b TS601b				SK-5 SK-4 TS605b		D803 TS801 - TS804				D801 D603a D805 TS901b TS901a TS902b TS902a		TS601a - TS603a TS903a		TS805 - TS808		TS903b		TS609		TS808		D802 F004		M				
C	606b 605b		613b 615b		616b 608b		618b 607b		609b 610b		610a 616a		606b 608a		618a 606a		608a 615a		653 - 656		651		652 806		C				
C	601b		604b 614b		603b		801		802		808 603a		604a 614a		601a 605a		803 804		807						C				
C	913b		913a				904a		903a				905a 911a		910a 912a		915		912b		911b 910b				C				
C							902a 902b		901a 901b		903b		904b		906b 905b		906a 907a 907b		908b		909a 909b				C				
R	614b		622b 618b		627b 626b		629b 623b		628b		625b 619b		624b 620b 621b		625a 621a		624a 619a 620a		627a 628a		629a 626a		615a 622a 623a 618a		807 - 812 819 815 816		R		
R			602b 604b		605b 615b		609b 610b		608b 603b		631b 606b		611b 613b		607b 802 801		630b 630a		803 611a		613a 607a 804		603a 608a 606a		631a 817 808		813 805 818 814		R
R	919b		919a								918b		820 902a		907a		908a		953		918a 916a 917a		917b 920 916b				R		
R											901a 901b		951 902b		907b 908b		909b 909a 914a		911a 911b		915a 910b 910a 913b - 915b		913a 954 912a 912b				R		



M	IC501										M
M	SK-2					SK-3					M
C	507	506a	508	506a							C
C	505b	504b	505a	504a							C
C	501b	503b	502b	502a	503a	501a					C
C		553		552	701		551				C
R	509	507b	506b	508b	510	507a	506a	505a		508a	R
R		504b	505b	502b	502a	504a	501a		551		R
R		681b	682b	681a	682a	503b	501b	503a			R
R		701	702				705		703	704	706



DK

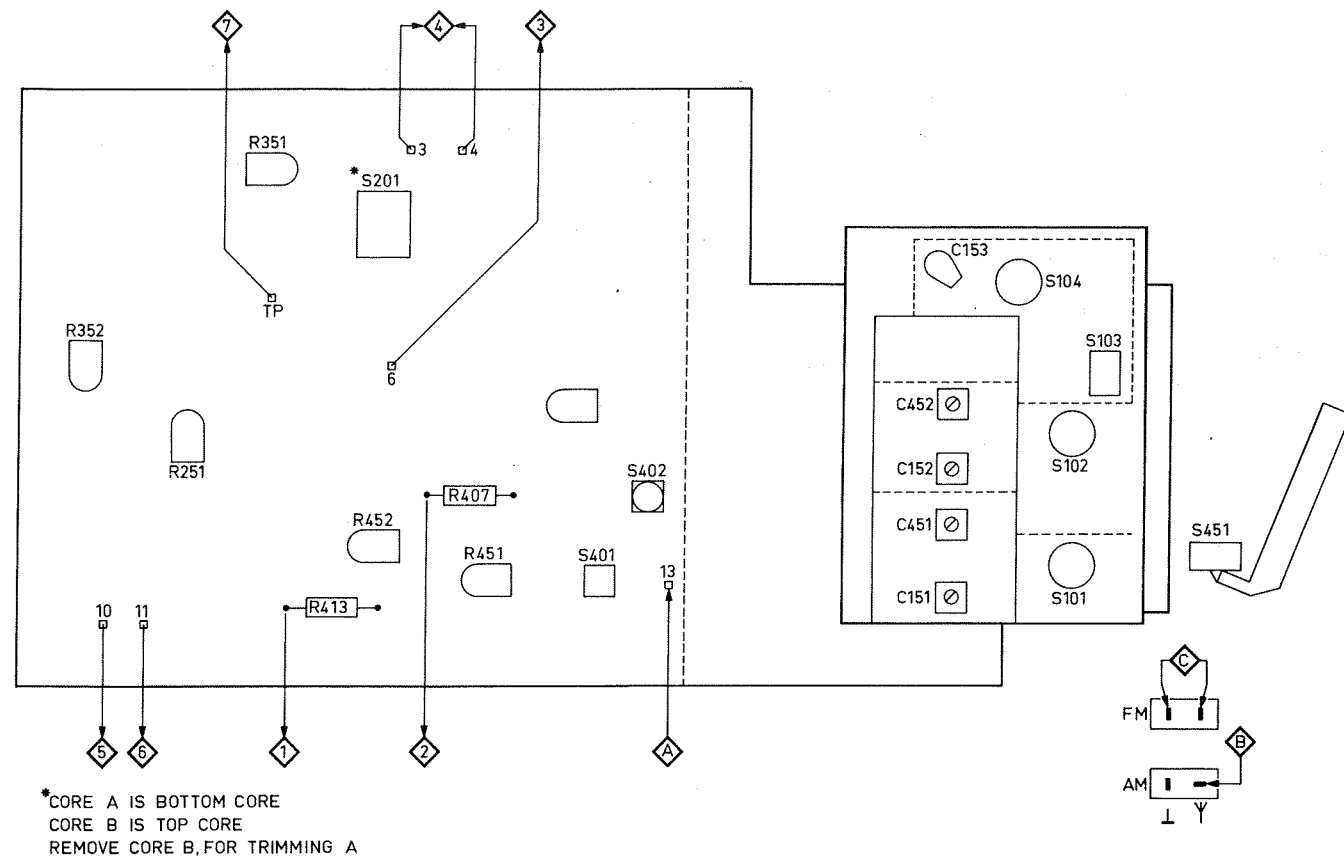
- 1 Drej spolekernerne så langt ud, at de er i niveau med spoledåsens overkant.
- 2 Indstil viseren på 600 kHz
- 3 Indstil viseren på 1400 kHz
- 4 Juster til minimum forvrængning
- 5 Indstil viseren på 90 MHz
- 6 Indstil viseren på 106 MHz
- 7 Juster således, at udgangssignalet på 5 og 6 lige netop forsvinder.
- 8 Drej først R352 til den position hvor stereo-indikatoren slukker og juster herefter således at stereo-indikatoren lige netop tænder.
- 9 Juster til ensartet udgangsniveau på 5 og 6.

N

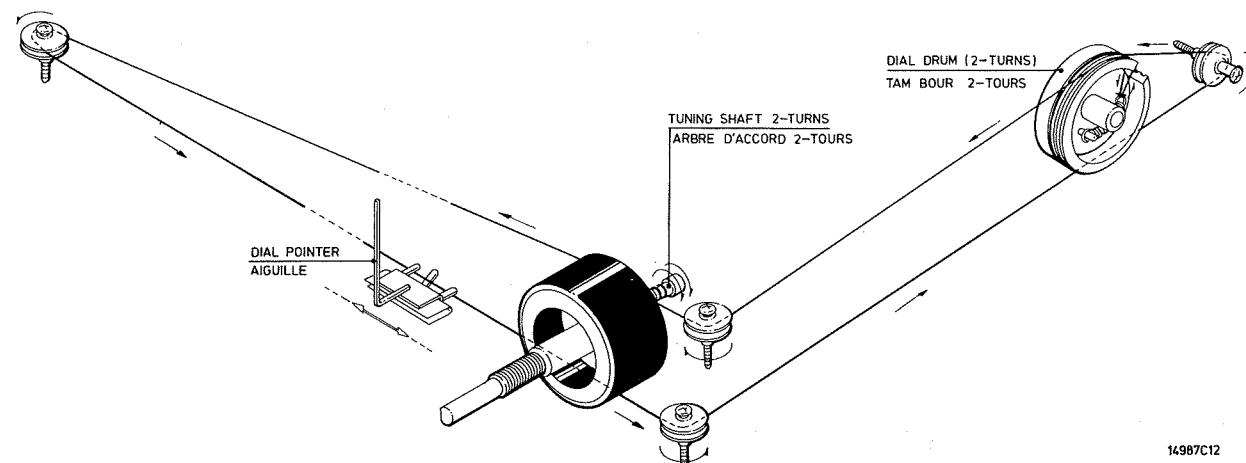
- 1 Skru spolekjernen ut så meget at den kommer på samme høyde som øvre spolekant.
- 2 Innstill viseren på 600 kHz
- 3 Innstill viseren på 1400 kHz
- 4 Juster til minimal forvrengning
- 5 Innstill viseren på 90 MHz
- 6 Innstill viseren på 106 MHz
- 7 Juster slik at utgangssignalet på 5 og 6 akkurat forsvinner.
- 8 Drei først R352 til det sted hvor stereoindikatoren slukker, deretter slik at stereoindikatoren akkurat tenner.
- 9 Juster 5 og 6 til samme utgangsnivå.

SF

- 1 Käännä kelan sydäntä ulos niin paljon, että se on tasoissa kelan yläreunan kanssa.
- 2 Aseta osoitin 600 kHz:iin.
- 3 Aseta osoitin 1400 kHz:iin.
- 4 Säädä särö mahdollisimman pieneksi
- 5 Aseta osoitin 90 MHz:iin
- 6 Aseta osoitin 106 MHz:iin
- 7 Säädä siten, että lähtösignaali pisteissä 5 ja 6 juuri ja juuri katoaa.
- 8 Kierrä R352 ensin asentoon, jossa stereomerkkivalo sammuu ja säädä sitten niin, että se juuri ja juuri syttyy.
- 9 Säädä pisteisiin 5 ja 6 yhtäsuuret lähtötasot.

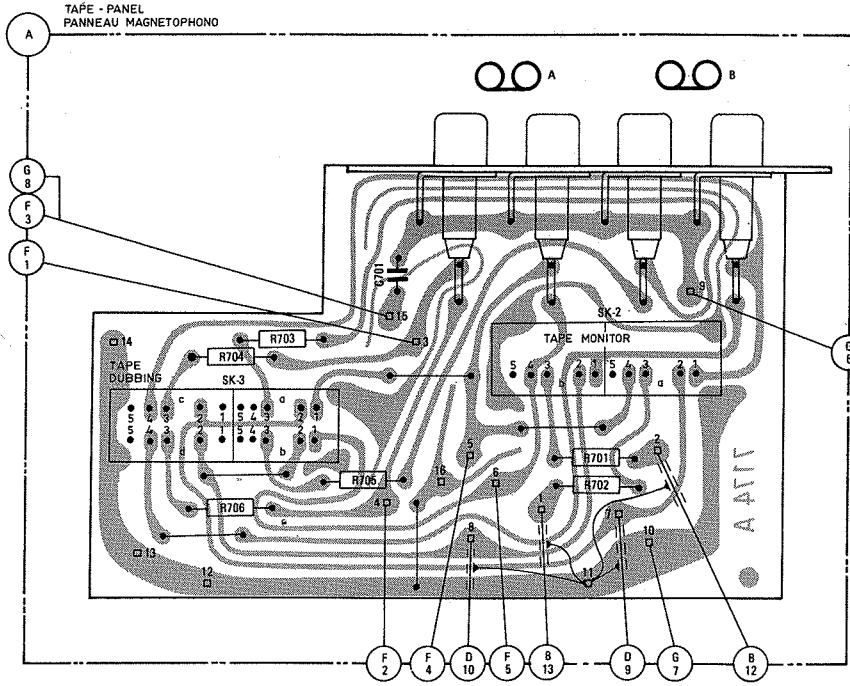


15254.D12

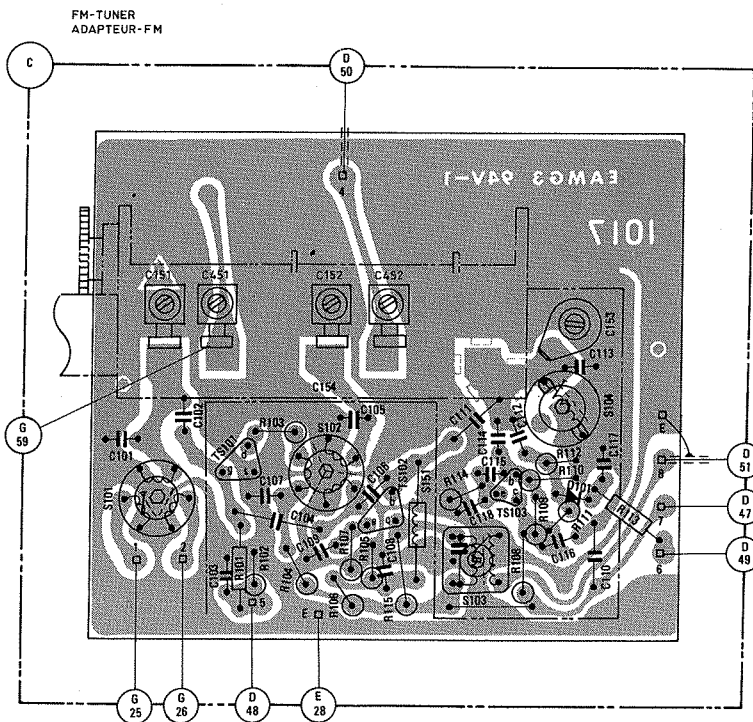


14987C12

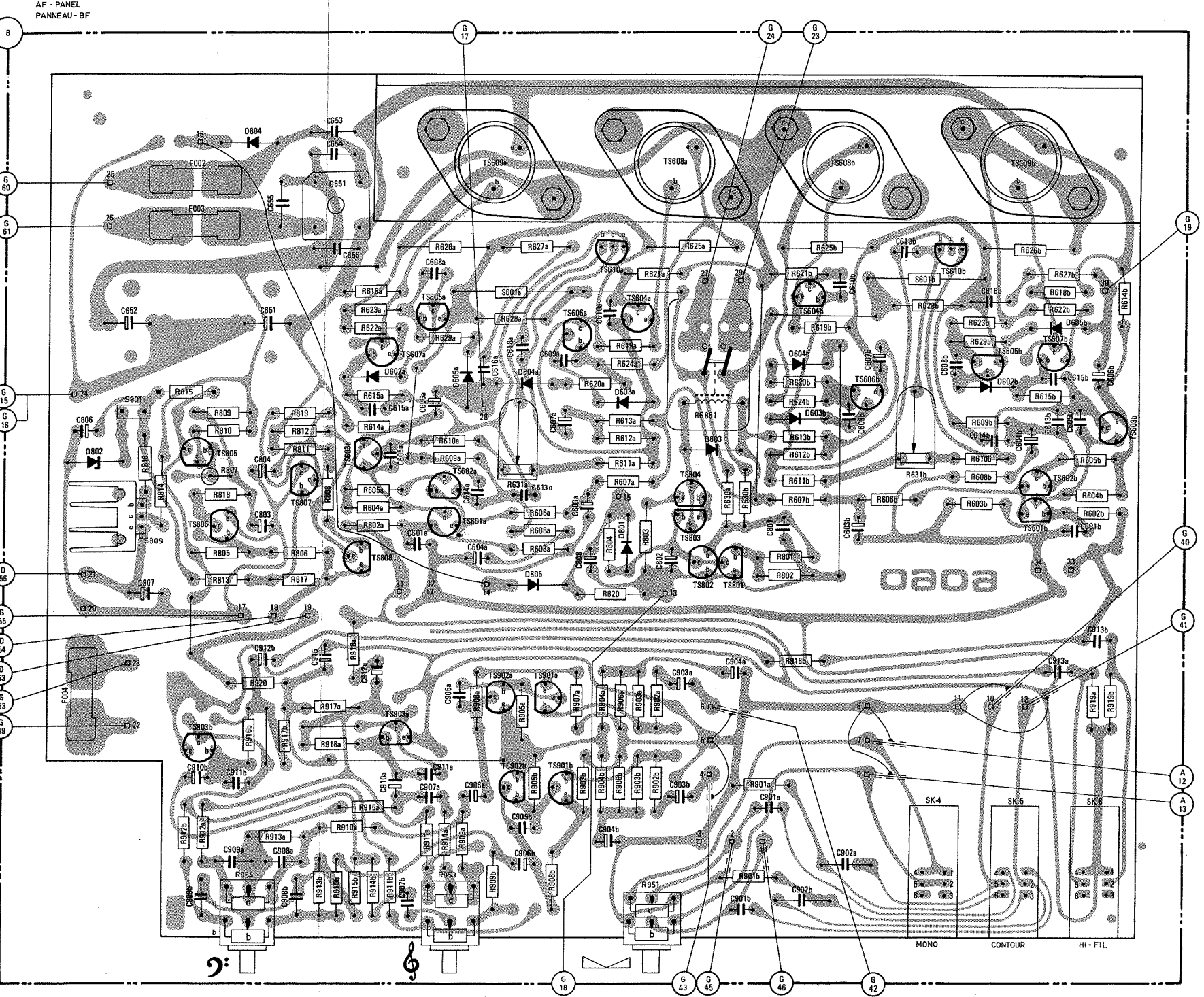
M	SK-3	SK-2	M
C	705 704 703	701	C
R	705 704 703	701 702	R



M	S101		TS101		S102		TS102	S151	S103	TS103	D101	S104	M		
C	101	102	107	154	105	106			111	115	114	112	113	153	C
C			103	104	109	108			118		116	110	117		C
R			103		107				114		110	112	113		R
R		101	102	104	106	105	115				108	109	111		R



M	S801		F002 F003		D804	D851	D802a TS807a		TS805a	D805a	TS809a	D804a	S801a	TS806a	TS810a	TS804a	TS808a	RE851	D803b D804b		TS804b	TS808b	TS806b	S801b		TS810b	D802b	TS809b	D805b	TS807b	TS803b	M	
M	F004 D802		TS809		TS803b		TS805 - TS808		TS803a		TS801a - TS803a	TS802a TS802b		TS801b	D805 D803a		D801		TS801 - TS804		D803		SK-4		SK-5		TS801b		TS802b		SK-6		M
C	806		652				651		654 - 656		615a		608a 606a 616a		618a		609a 607a		610a				610b 609b		607b		618b		608b 616b		615b 613b 605b 606b		C
C			807				804 803				605a 601a		614a 604a		613a		603a 808		802		801		603b				614b 604b		601b				C
C					910b 911b		912b		915		912a		910a 911a		905a						903a 904a								913a 913b				C
C					909b 909a		908a 908b				907b 907a		906a		905b 906b		904b				903b		901b 901a		902b 902a								C
R	816 815		818 819		807 - 812				618a 623a 622a 615a		626a 629a		628a 627a		620a 619a 624a 621a		625a		621b 620b 624b 619b		625b		628b		623b 629b		626b 627b 618b 622b		614b		R		
R			814		805 813		806 817		614a 605a 604a 802a		610a 609a		631a 606a 608a 603a		804 607a 611a - 613a 803		630a 630b 801 802		607b 611b - 613b		606b		631b 603b 608b 610b 609b		615b 605b		604b 602b				R		
R					916b 920 917b 917a 918a		952		908a		902a - 907a		820				918b												919a 919b				R
R			912b 912a		923 913a		913b - 915b 910a 910b 915a 911b 911a 914a		909a 909b		908b		902b - 907b		951		901b 901a																R

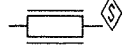


MISC	S	C	R
	553	551	
	552		
		682a	
		682b	
		681a	
		681b	
SK-1			
IC501			
	503b	503b	
	501a	501a	
	501b	501b	
	502a	502a	
	502b	502b	
	503a	503a	
	504a	504a	
	505a	505a	
	505b	505b	
	506a	506a	
	506b	506b	
	507	507	
	508	508	
	509	509	
	510	510	
	511	511	
	512	512	
	513	513	
	514	514	
	515	515	
	516	516	
	517	517	
	518	518	
	519	519	
	520	520	
	521	521	
	522	522	
	523	523	
	524	524	
	525	525	
	526	526	
	527	527	
	528	528	
	529	529	
	530	530	
	531	531	
	532	532	
	533	533	
	534	534	
	535	535	
	536	536	
	537	537	
	538	538	
	539	539	
	540	540	
	541	541	
	542	542	
	543	543	
	544	544	
	545	545	
	546	546	
	547	547	
	548	548	
	549	549	
	550	550	
	551	551	
	552	552	
	553	553	
	554	554	
	555	555	
	556	556	
	557	557	
	558	558	
	559	559	
	560	560	
	561	561	
	562	562	
	563	563	
	564	564	
	565	565	
	566	566	
	567	567	
	568	568	
	569	569	
	570	570	
	571	571	
	572	572	
	573	573	
	574	574	
	575	575	
	576	576	
	577	577	
	578	578	
	579	579	
	580	580	
	581	581	
	582	582	
	583	583	
	584	584	
	585	585	
	586	586	
	587	587	
	588	588	
	589	589	
	590	590	
	591	591	
	592	592	
	593	593	
	594	594	
	595	595	
	596	596	
	597	597	
	598	598	
	599	599	
	600	600	
	601	601	
	602	602	
	603	603	
	604	604	
	605	605	
	606	606	
	607	607	
	608	608	
	609	609	
	610	610	
	611	611	
	612	612	
	613	613	
	614	614	
	615	615	
	616	616	
	617	617	
	618	618	
	619	619	
	620	620	
	621	621	
	622	622	
	623	623	
	624	624	
	625	625	
	626	626	
	627	627	
	628	628	
	629	629	
	630	630	
	631	631	
	632	632	
	633	633	
	634	634	
	635	635	
	636	636	
	637	637	
	638	638	
	639	639	
	640	640	
	641	641	
	642	642	
	643	643	
	644	644	
	645	645	
	646	646	
	647	647	
	648	648	
	649	649	
	650	650	
	651	651	
	652	652	
	653	653	
	654	654	
	655	655	
	656	656	
	657	657	
	658	658	
	659	659	
	660	660	
	661	661	
	662	662	
	663	663	
	664	664	
	665	665	
	666	666	
	667	667	
	668	668	
	669	669	
	670	670	
	671	671	
	672	672	
	673	673	
	674	674	
	675	675	
	676	676	
	677	677	
	678	678	
	679	679	
	680	680	
	681	681	
	682	682	
	683	683	
	684	684	
	685	685	
	686	686	
	687	687	
	688	688	
	689	689	
	690	690	
	691	691	
	692	692	
	693	693	
	694	694	
	695	695	
	696	696	
	697	697	
	698	698	
	699	699	
	700	700	
	701	701	
	702	702	
	703	703	
	704	704	
	705	705	
	706	706	
	707	707	
	708	708	
	709	709	
	710	710	
	711	711	
	712	712	
	713	713	
	714	714	
	715	715	
	716	716	
	717	717	
	718	718	
	719	719	
	720	720	
	721	721	
	722	722	
	723	723	
	724	724	
	725	725	
	726	726	
	727	727	
	728	728	
	729	729	
	730	730	
	731	731	
	732	732	
	733	733	
	734	734	
	735	735	
	736	736	
	737	737	
	738	738	
	739	739	
	740	740	
	741	741	
	742	742	
	743	743	
	744	744	
	745	745	
	746	746	
	747	747	
	748	748	
	749	749	
	750	750	
	751	751	
	752	752	
	753	753	
	754	754	
	755	755	
	756	756	
	757	757	
	758	758	
	759	759	
	760	760	
	761	761	
	762	762	
	763	763	
	764	764	
	765	765	
	766	766	
	767	767	
	768	768	
	769	769	
	770	770	
	771	771	
	772	772	
	773	773	
	774	774	
	775	775	
	776	776	
	777	777	
	778	778	
	779	779	
	780	780	
	781	781	
	782	782	
	783	783	
	784	784	
	785	785	
	786	786	
	787	787	
	788	788	
	789	789	
	790	790	
	791	791	
	792	792	
	793	793	
	794	794	
	795	795	
	796	796	
	797	797	
	798	798	
	799	799	
	800	800	
	801	801	
	802	802	
	803	803	
	804	804	
	805	805	
	806	806	
	807	807	
	808	808	
	809	809	
	810	810	
	811	811	
	812	812	
	813	813	
	814	814	
	815	815	
	816	816	
	817	817	
	818	818	
	819	819	
	820	820	
	821	821	
	822	822	
	823	823	
	824	824	
	825	825	
	826	826	
	827	827	
	828	828	
	829	829	
	830	830	
	831	831	
	832	832	
	833	833	
	834	834	
	835	835	
	836	836	
	837	837	
	838	838	
	839	839	
	840	840	
	841	841	
	842	842	
	843	843	
	844	844	
	845	845	
	846	846	
	847	847	
	848	848	
	849	849	
	850	850	
	851	851	
	852	852	
	853	853	
	854	854	
	855	855	
	856	856	
	857	857	
	858	858	
	859	859	
	860	860	
	861	861	
	862	862	
	863	863	
	864	864	
	865	865	
	866	866	
	867	867	
	868	868	
	869	869	
	870	870	
	871	871	
	872	872	
	873	873	
	874	874	
	875	875	
	876	876	
	877	877	
	878	878	
	879	879	
	880	880	
	881	881	
	882	882	
	883	883	
	884	884	
	885	885	
	886	886	
	887	887	
	888	888	
	889	889	
	890	890	
	891	891	
	892	892	
	893	893	
	894	894	
	895	895	
	896	896	
	897	897	
	898	898	

TUNER

-C-		
103	22 nF	4822 121 40407
104	0.5 pF	4822 122 31212
107	22 nF	4822 121 40407
109	10 nF	4822 121 50582
110	22 nF	4822 121 40407
111	0.5 pF	4822 122 31212
116-117	22 nF	4822 121 40407
153	Trimmer 10 pF	4822 125 50085
154a÷e	(+C151,152,451,452)	4822 125 20201
201	10 nF	4822 121 50582
205	10 nF	4822 121 50582
207÷209	40 nF	4822 121 40413
210	4.7 µF - 25 V	5322 124 24104
211	40 nF	4822 121 40413
214-215	40 nF	4822 121 40413
217	40 nF	4822 121 40413
219	40 nF	4822 121 40413
221	4.7 µF - 25 V	5322 124 24104
222-223	22 nF	4822 121 40407
227	40 nF	4822 121 40413
301	4.7 µF - 25 V	5322 124 24104
302	1500 pF	4822 122 31221
303	0.22 µF - 50 V	4822 124 20846
304	0.47 µF - 50 V	4822 124 20847
305	0.22 µF - 50 V	4822 124 20846
306-307	0.33 µF - 50 V	4822 124 20849
308-309	5600 pF	4822 121 50625
310	47 nF	4822 122 31245
318-319	0.22 µF - 50 V	4822 124 20848
401	10 nF	4822 121 50582
403	10 nF	4822 121 50582
404	40 nF	4822 121 40413
407-408	4.7 µF - 25 V	5322 124 24104
410 ÷ 412	10 nF	4822 121 50582
414	10 nF	4822 121 50582
418	0.1 µF - 50 V	4822 124 10209
419	0.1 µF - 50 V	4822 124 10209
420	10 nF	4822 121 50582
421	3 pF	

-R-		
210	430 Ω - 1/4 W	5322 116 54522
220	3 kΩ - 1/4 W	
222	5.1 kΩ - 1/4 W	5322 116 54595
224	20 kΩ - 1/4 W	
229	750 kΩ - 1/4 W	
251	100 kΩ	4822 100 10212
252	20 kΩ	4822 100 10213
301	20 kΩ - 1/4 W	5322 116 54642
352	1 kΩ - 1/4 W	4822 100 10215
351	5 kΩ - 1/4 W	4822 100 10209
406	300 kΩ - 1/4 W	5322 116 54743
451	300 Ω	4822 100 10216
452	50 kΩ	4822 100 10214

-R-		
207	100 Ω - 1/4 W	4822 111 30123
228	100 Ω - 1/4 W	4822 111 30123
402	140 Ω - 1/4 W	4822 111 30156

-CF-		
201÷203	KMFC75-2	4822 242 70269
401/00	452 kHz	4822 242 70262
/22	460 kHz	4822 242 70261
/15/78/79	468 kHz	4822 242 70263
Note: KMFC75-2		
SFE 10.7 ML-2 (CF201)		
SFE 10.7 MA8-2 (CF202)		
SFE 10.7 MA8-2 (CF203)		

-S-		
101		4822 156 60082
102		4822 156 40669
103		4822 153 50217
104		4822 156 20791
151	2.2 µH	4822 156 20749
201		4822 153 60101
202		4822 153 90036
251	18 µH	4822 156 20746
301-302	39 mH	4822 156 20748
401		4822 156 30587
402		4822 153 10313
403		4822 153 10314
404	0.8 µH	4822 157 40147

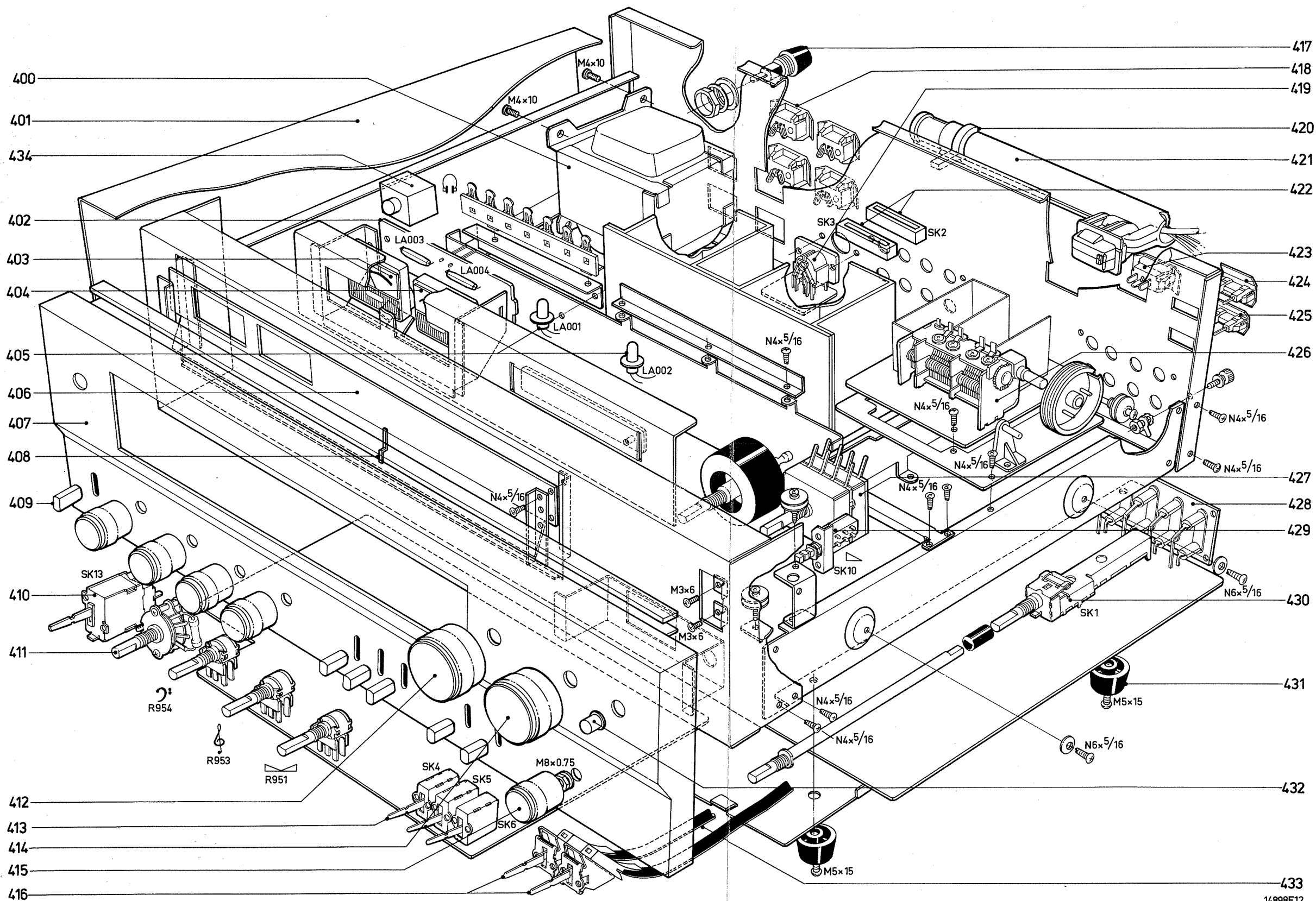
-TS-		
101	2SK55	4822 130 41142
102	2SC1674 = BF494*	5322 130 44195
103	2SC1675 = BF495*	4822 130 40947
201	2SC930 = BF494*	5322 130 44195
202	2SC536 = BC547*	5322 130 44257
301-302	2SC1681 = BC550*	5322 130 44591
304	2SC536 = BC547*	5322 130 44257
402	2SC536 = BC547*	5322 130 44257

-D-		
101	1S2687 = BA102	5322 130 30272
201-202	1N60P = 2xAA119	4822 130 30312
203-204	1S2473 = BA221	4822 130 30831
205÷207	KB-162 = BA216	4822 130 30702
301	1S2473 = BA221	4822 130 30831
351	GL-30PG	4822 130 30976
401	1S2473 = BA221	4822 130 30831

-TS-	-IC-	
203	HA1137	4822 209 80378
301	LA3350	4822 209 80379
401	HA1197	4822 209 80376

* Watch the connections of b-c-e

* Voir les connections de b-c-e

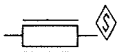


400	4822 146 20551
401	4822 425 50108
402	4822 134 90007
403	4822 347 10198
404	4822 347 10197
405	4822 134 40345
406	4822 333 50554
407	4822 426 50301
408	4822 450 80593
409	4822 410 22008
410	4822 277 10462
411	4822 273 60107
412	4822 413 50978
413	4822 277 10431
414	4822 413 50979
415	4822 413 40783
416	4822 277 10449
417	4822 256 40049
418	4822 267 30284
419	4822 267 40209
420	4822 256 90203
421	4822 158 60407
422	4822 277 10433
423	4822 267 30299
424	4822 267 40264
425	4822 267 40263
426	4822 125 20201
427	4822 102 30277
428	4822 267 50265
429	4822 276 10664
430	4822 273 80179
431	4822 462 71088
432	4822 410 22012
433	4822 277 10463
434	4822 276 30283

433
14898E12

AMPLIFIER

-C-		
501a-b	4.7 μ F - 25 V	5322 124 24104
504a-b	1.5 nF	4822 121 40452
506a-b	1 μ F - 50 V	4822 124 20658
551÷553	10 nF	4822 121 50582
606a-b	100 μ F-50 V	5322 124 24123
613a-b	5 pF	5322 122 34033
614a-b	2 pF	4822 122 31036
651-652	6800 μ F-42 V	4822 124 40157
653÷656	10 nF	5322 122 50046
701	10 nF	4822 121 50582
801	33 μ F-16 V	
906a-b	2.2 μ F - 50 V	4822 124 20584
907a-b	1.8 nF	4822 121 40454
908a-b,	33 nF	
909a-b		5322 121 54111
-R-		
504a-b	750 Ω - 1/4 W	
610a-b	2 k Ω - 1/4 W	
611a-b	3.6 k Ω - 1/4 W	
618a-b,	100 Ω - 1/4 W	4822 115 90127
619a-b		
620a-b	9.1 k Ω - 1/4 W	
625a-b,	0.93 Ω - 2 W	4822 116 51173
626a-b		
627a-b,	10 Ω - 1 W	5322 116 54214
628a-b		
629a-b	9.1 k Ω - 1/4 W	
631a-b	1 k Ω	4822 100 10225
681a-b	5.1 k Ω - 1/4 W	
803	270 Ω - 1 W	4822 116 51103
806	16 k Ω - 1/4 W	
814	47 Ω - 1/2 W	
822	3.3 k Ω - 1 W	
901a-b	5.1 k Ω - 1/4 W	
908a-b	3.6 k Ω - 1/4 W	
918a-b	5.1 k Ω - 1/4 W	
951a-b	100 k Ω	4822 102 30278
952a-b	50÷50 k Ω	4822 102 30277
953a-b	100 k Ω	
954a-b	100 k Ω	
-S-		
601a-b	3 μ H	4822 157 50924
801a-b	33 μ H	4822 157 50902

-R-		
612a-b	2.2 k Ω - 1/4 W	4822 111 30015
613a-b		
614a-b	100 Ω - 1/4 W	4822 111 30123
621a-b	18 Ω - 1/4 W	4822 111 30317
622a-b	10 Ω - 1/4 W	4822 111 30114
810	120 Ω - 1/4 W	4822 111 30138
812	470 Ω - 1/4 W	4822 111 30013
920	220 Ω - 1/4 W	4822 111 30008
-TS-		
601a-b	2SA942	4822 130 41176
602a-b		
603a-b	2SC2363	4822 130 41208
604a-b	2SD438	4822 130 41139
605a-b	2SA733 = BC557*	4822 130 44256
606a-b	2SC945 = BC547*	4822 130 44257
607a-b	2SB560 = BC640*	4822 130 41078
608a-b		
609a-b	2SC1051	4822 130 41138
610	2SC945 = BC547*	4822 130 44257
801÷803	2SC945 = BC547*	4822 130 44257
804-805	2SD438	4822 130 41139
806	2SC945 = BC547*	4822 130 44257
807-808	2SA733 = BC557*	4822 130 44256
809	2SD600 = BD139*	4822 130 40823
901a-b	2SC2089	4822 130 41177
902a-b	2SA726	4822 130 41135
903a-b	2SC1313 = BC550*	5322 130 44591
-D-		
602÷605	1S2473 = BA221	4822 130 30831
651	S4VB10	4822 130 31001
802	RD13E = BZX79/B13	4822 130 34195
803÷805	WO3C = BY126	4822 130 41119
801		
-IC-		
501a-b	NJM4558D-D	4822 209 80381

* Watch the connections of b-c-e
* Voir les connections de b-c-e

(GB)

Safety regulations require that the set be restored to its original condition and that parts which are identical with those specified, be used.

(NL)

Veiligheidsbepalingen vereisen, dat het apparaat bij reparatie in zijn oorspronkelijke toestand wordt teruggebracht en dat onderdelen, identiek aan de gespecificeerde, worden toegepast.

(F)

Les normes de sécurité exigent que l'appareil soit remis à l'état d'origine et que soient utilisées les pièces de rechange identiques à celles spécifiées.

(D)

Die Sicherheitsvorschriften erfordern, dass das Gerät sich nach der Reparatur in seinem originalen Zustand befindet und dass die benutzten Einzelteile den aufgeführten Teilen identisch sind.

(SF)

Korjatesssa laitetta on turvallisuusyistä ehdottomasti eneteltävä oikein ja käytettävä tehtaan määäämiä alkuperäisvaraosia.

(I)

Le norme di sicurezza esigono che l'apparecchio venga rimesso nelle condizioni originali e che siano utilizzati i pezzi di ricambio identici a quelli specificati.

(S)

Säkerhetsbestämmelserna kräver att varje reparation skall utföras korrekt med hänsyn till ursprunglig placering av komponenter, ledningar etc. och med användning af föreskrivna reservdelar.

(DK)

Myndighedernes sikkerheds- og radiostøjbestemmelser kræver, at enhver reparation skal udføres korrekt m.h.t. overholdelse af originalplacering og montering af komponenter, ledningsbundter, etc., og ved anvendelse af de foreskrevne reservedele.

(N)

Sikkerhetsbestemmelser kreves at apparatet blir gjenopprettet til original utførelse og at deler som er identiske med de som er spesifisert, blir benyttet.